



# Coupe- bordure 900/1100 1200

- Débiteur de fil entièrement automatique
- Léger pour un maniement facile
- Garantie complète d'un an
- Qualité Toro



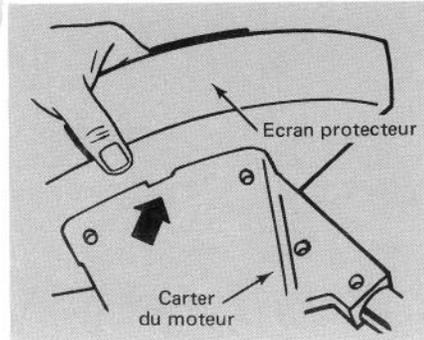
NODE 'LE 1200 INIQUE'  
SUR L'ILLUSTRATION

# MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

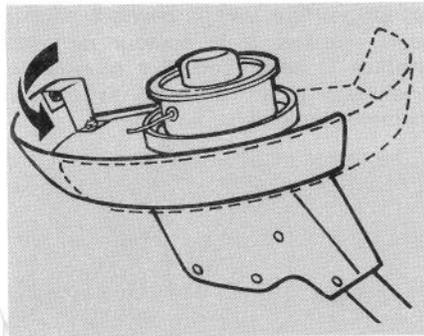
## Règles de sécurité

1. Lisez et comprenez à fond la matière de ce guide avant d'utiliser le coupe-bordure. Apprenez à bien connaître l'utilisation de la machine.
2. Ne laissez jamais un enfant actionner le coupe-bordure. Ce n'est pas un jouet. Ne laissez pas un adulte l'utiliser s'il n'a pas d'abord lu le manuel.
3. Portez toujours des lunettes de protection ou autre protecteur pour les yeux.
4. N'utilisez jamais le coupe-bordure dans des endroits humides ou détrempés.
5. Ne l'utilisez pas quand il pleut.
6. Gardez tout le monde, particulièrement les jeunes enfants et les animaux familiers, à l'écart de l'endroit où vous utilisez la machine.
7. Habillez-vous convenablement – Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux; ceux-ci pourraient se prendre dans les pièces en mouvement. Portez toujours des chaussures solides et un pantalon.
8. Utilisez l'appareil approprié – N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il est destiné.
9. Pour éviter un danger d'électrocution, n'utilisez qu'un cordon de rallonge approuvé pour l'extérieur. Vous pouvez vous procurer des cordons de rallonge chez votre marchand Toro.
10. Pour éviter une mise en marche accidentelle, ne tenez pas votre doigt sur l'interrupteur lorsque vous transportez le coupe-bordure pendant qu'il est branché.
11. N'abusez pas du cordon – Ne le secouez jamais pour le débrancher de la prise de courant. Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile et des aspérités. Remplacez tout cordon endommagé.
12. Ne poussez pas le coupe-bordure à une allure excessive – Il fera un travail plus efficace et plus sûr à sa vitesse normale de fonctionnement.
13. Arrêtez-vous toujours d'avoir les pieds bien campés, et tenez fermement la poignée. Marchez, ne courez jamais.
14. Arrêtez le moteur et débranchez le cordon chaque fois que vous quittez la machine, avant de nettoyer le boîtier, et pour faire quelque réparation ou inspection.
15. Après utilisation, remisez votre coupe-bordure dans un endroit sec hors de la portée des enfants.
16. Gardez tous les écrous, boulons et vis bien serrés pour assurer la sécurité de fonctionnement de l'appareil. Suivez les instructions d'entretien indiquées à la page 5 de ce manuel.
17. N'utilisez jamais le coupe-bordure sans que les protecteurs et autres dispositifs de sécurité soient en place.
18. Ne posez pas vos mains ou vos pieds près ou sous des pièces en rotation. Gardez-les toujours à l'écart.
19. Si le coupe-bordure venait à vibrer anormalement, arrêtez le moteur immédiatement et vérifiez aussitôt la cause. La vibration est d'ordinaire un signe de défectuosité.
20. Si vous endommagez votre coupe-bordure Toro de façon quelconque, évitez de l'utiliser par la suite. Retournez-le plutôt chez le concessionnaire-réparateur autorisé le plus proche pour inspection et réparation.

## Instructions pour le montage



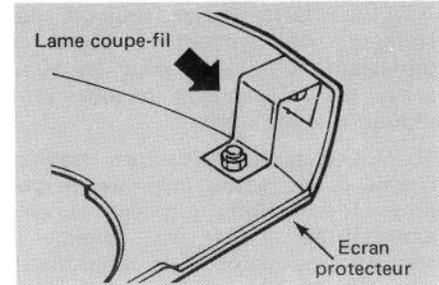
1. Placez l'écran protecteur sur le carter du moteur de façon que la patte relevée sur le protecteur soit au centre du côté droit du carter.



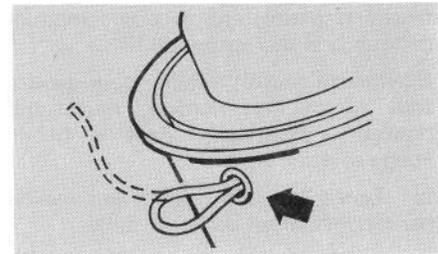
2. Bloquez le protecteur en place en le tournant fermement de 1/4 tour afin que la patte relevée sur le protecteur s'engage avec la patte relevée sur le côté arrière du carter du moteur.

3. **L'ÉCRAN PROTECTEUR DOIT ÊTRE GARDE EN TOUT TEMPS SUR LE COUPE-BORDURE.** Un couteau fixé à l'intérieur du protecteur coupe automatiquement le fil à la longueur appropriée. L'emploi d'un fil trop long peut abrégier la durée du moteur.

**ATTENTION:** L'écran protecteur doit être gardé en place sur l'appareil afin de



protéger l'utilisateur contre la projection de corps étrangers ou de débris.  
**REMARQUE:** Le couteau est tranchant — manipulez donc l'écran protecteur avec soin.



### Fil de coupe

1. Pour fins d'expédition, le fil a été passé en boucle dans l'oeillet du tambour de la bobine. Avant d'utiliser l'appareil, tirez le fil de coupe bouclé hors de l'oeillet.

2. Pour alimenter le fil automatiquement et le couper à la longueur voulue pendant le travail, il suffit de taper légèrement le coupe-bordure sur le sol. Voir Allongement du fil de coupe pour plus de détails.

3. Après chaque utilisation, passez de nouveau le fil de coupe en boucle dans l'oeillet afin de prévenir le déroulement. N'oubliez pas de tirer le fil de coupe bouclé hors de l'oeillet avant d'utiliser votre coupe-bordure de nouveau.

## Instructions pour l'utilisation

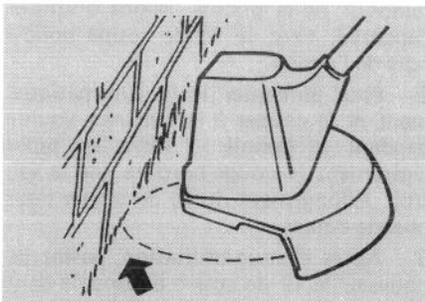
**ATTENTION:** Portez toujours des lunettes de protection ou autre protecteur convenable pour les yeux ainsi qu'un pantalon lorsque vous utilisez le coupe-bordure.

1. Le coupe-bordure Toro tranche l'herbe et les petites mauvaises herbes dans les endroits difficiles et peu accessibles. Toutefois, comme il applique une méthode de coupe toute nouvelle, il est probable que vous briserez le fil de coupe à quelques reprises les premières fois que vous l'utiliserez. A mesure que vous apprendrez à l'employer, vous pourrez tailler autour des arbres, arbustes, murs de fondation, le long des clôtures, entrées, trottoirs, patios, etc. avec le minimum de fatigue et de rupture du fil.

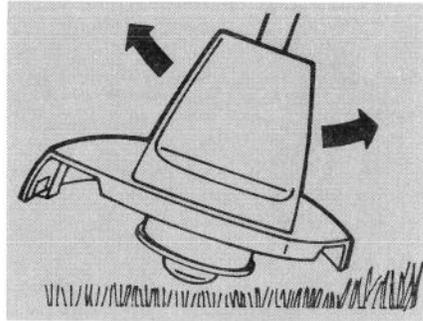
Examinez l'endroit à tailler pour déceler tout fil de fer, cordon, ficelle qui pourrait s'enchevêtrer dans le fil de coupe rotatif.

2. Tenez l'appareil légèrement incliné par rapport au sol du lieu à tailler.

3. Ne forcez pas le coupe-bordure. Laissez le bout du fil de nylon faire la coupe (**PARTICULIÈREMENT LE LONG DES MURS**).

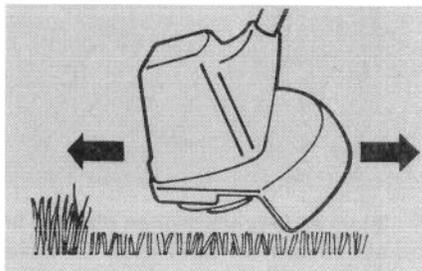


4. Autant que possible, taillez vers la gauche. Quand vous taillez vers la gauche, l'appareil a une efficacité de



coupe sensiblement supérieure car le fil entre en contact avec l'herbe dès qu'il quitte l'écran protecteur, et les débris de coupe sont projetés loin de vous.

5. Faites aller et venir lentement le coupe-bordure vers la partie à couper, en le gardant à la hauteur de tonte voulue. Il peut s'agir d'un mouvement avant-arrière ou de côté et d'autre, comme l'indique la photo.



6. Quand l'herbe ou les petites mauvaises herbes dépassent 8" (20.32 cm) de hauteur, on doit les couper à partir du haut par petites tranches afin d'éviter une usure prématurée du fil.

7. A mesure que le fil s'use, on doit l'allonger de la façon indiquée à la rubrique "Comment allonger le fil" si on veut obtenir le meilleur rendement. Ne taillez l'herbe et les mauvaises herbes que lorsqu'elles sont sèches.

## Instructions pour l'utilisation (suite)

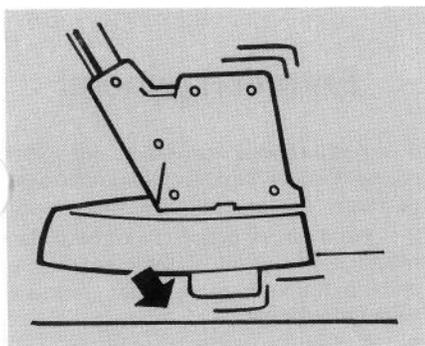
3. La durée de votre fil de coupe dépend du respect des règles de tonte cidessus, de la nature de la végétation et de l'endroit de la taille. **PAR EXEMPLE:** le fil s'use plus vite quand on l'utilise tout contre un mur de fondation que lorsqu'on taille autour d'un arbre. Il peut se produire des bris de fil quand on fait avancer le coupe-bordure trop vite, quand il s'enchevêtre

autour de corps étrangers, quand on tente de tailler des mauvaises herbes denses et à tiges trop fortes pour la capacité de la machine, ou encore par suite de la fatigue normale du fil.

9. Etendez le cordon de rallonge de façon qu'il ne soit pas dans votre chemin et afin de l'empêcher de boucler ou de s'emmêler.

## Comment allonger le fil

Les coupe-bordures Toro sont pourvus d'un dispositif d'alimentation de fil automatique qui vous permet d'allonger le fil **SANS ARRÊTER LE MOTEUR**. Avec votre coupe-bordure Toro vous n'avez pas à arrêter et débrancher la machine, à mesurer la longueur de fil requise et à le couper. Il suffit de taper légèrement le coupe-bordure sur le sol **PENDANT QUE LE MOTEUR EST EN MARCHÉ** pour que le fil s'allonge automatiquement et soit coupé à la longueur voulue.



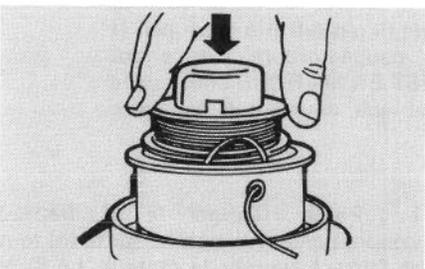
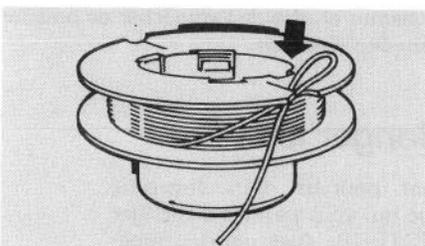
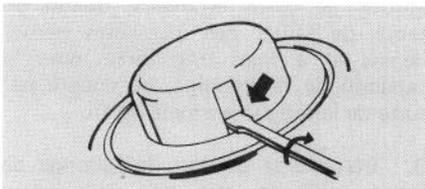
**REMARQUE:** Le capuchon de la bobine peut s'user au cours de l'utilisation normale du dispositif d'avance de fil et peut avoir besoin d'être remplacé de temps à autre. Vous pouvez vous procurer des bobines vides et des bobines préenroulées de 50 pieds (15.24 m) de fil de coupe chez votre marchand de coupe-bordure Toro.

1. Pour allonger le fil, frappez vigoureusement la bobine sur le sol tout en laissant tourner le moteur. Le fil se déroulera de la bobine et sera coupé à la longueur requise par le couteau fixé à l'écran protecteur.

N'oubliez pas de laisser le coupe-bordure "en marche" pendant que vous allongez le fil. Tapez légèrement le coupe-bordure sur le sol au lieu de le tenir simplement sur le sol. Après la tape de la machine et l'avance du fil, vous entendrez le couteau couper le fil à la longueur appropriée, après quoi vous pouvez continuer à tailler.

2. N'allongez le fil qu'au besoin afin d'éviter de le gaspiller.

## Remplacement du fil de coupe



REMARQUE: Avant de procéder au remontage, nettoyez bien le compartiment du tambour et voyez s'il y a des pièces endommagées ou usées. La bobine et le noyau sont clavetés. Veillez à ce qu'ils soient bien alignés lorsque vous remettez la bobine en place. Introduisez le bout du fil dans l'oeillet, placez la bobine sur le noyau claveté et poussez-la jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Décrochez le fil de l'encoche dans la bobine. Déroulez tout au plus 3 pouces (7.62 cm) de fil de la bobine.

4. Si le fil se casse à l'oeillet, passez de nouveau le fil de coupe dans l'oeillet en enfonceant la bobine aussi profondément que possible et en enfilant de nouveau le fil dans l'oeillet. Vous pouvez aussi enlever la bobine complètement, réenfiler le fil de coupe dans l'oeillet et remonter la bobine sur le coupe-bordure en suivant les instructions ci-dessus.

## Entretien général

1. Pour remplacer le fil de coupe quand la provision fournie par l'usine est épuisée, vous pouvez acheter du fil de rechange et l'enrouler sur la bobine vide ou des bobines de rechange pré-enroulées chez votre marchand Toro.

ATTENTION: Débranchez toujours le coupe-bordure de la prise de courant avant de le tourner à l'envers.

2. Pour enlever la bobine vide, introduisez la lame d'un tournevis moyen dans l'une des deux fentes sur le moyeu de la bobine et tournez le tournevis de 1/4 tour. La bobine se déclenche.

3. Pour garder le fil serré sur la bobine, faites une boucle dans le fil et agrafez-le dans l'encoche.

1. Assurez-vous toujours que votre coupe-bordure Toro est débranché avant de tenter quelque entretien que ce soit.

2. Pour garder propre l'extérieur de la machine, essuyez-le simplement avec un chiffon humide; ne le lavez jamais au tuyau d'arrosage.

3. Enlevez les débris logés dans les prises d'air dans le carter du moteur.

4. Nettoyez la bobine et son compartiment en les essuyant ou en les grattant chaque fois qu'il s'y accumule de la saleté ou des débris de coupe.

5. Vérifiez et serrez tous les écrous, boulons et vis. Lorsqu'une pièce quelconque est endommagée, réparez-la ou remplacez-la.

### **Avis Important!**

Si le fil de coupe monofilament se déroule de la bobine enlevez simplement la bobine en suivant les instructions dans votre manuel du propriétaire, enrroulez de nouveau le monofilament sur la bobine, et remettez la bobine en place sur le coupe/bordure.

Remarque: Lorsque vous enlevez la bobine, assurez-vous d'utiliser un tournevis dont la lame est aussi large que les fentes dans la bobine. Ceci facilite l'enlèvement de la bobine et évite de l'endommager.

**LA COMPAGNIE TORO**  
Minneapolis, Minnesota 55420 USA



### **Garantie Du Coupe-Bordure Électrique Toro**

La compagnie Toro promet de réparer ou de remplacer, à notre choix, tout coupe-bordure électrique TORO qui est jugé défectueux en matière première ou en fabrication. La garantie ne couvre pas les fils emmêlés ou les bobines qui peuvent avoir besoin d'être remplacés par suite d'usure normale. La période de garantie à compter de la date d'achat est la suivante:

Usage résidentiel . . . . . 1 an

Le coût de remplacement de la machine est inclus, mais c'est au client qu'il incombe de retourner la machine au concessionnaire qui la lui a vendue. La présente garantie ne couvre pas les machines vouées à des fins commerciales.



**Haven't you done without  
a Toro long enough? T.M.**